



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 553/2024

Рік XII

24 листопада 2024 р.

Неділя 22-га по Зісланні Святого Духа.

Св. вміц. Катерини

Глас 5. Єв. 11.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Тропар воскресний (г. 5): Собезначальне Слово Отцю і Духові,* від Діви народжене на спасіння наше,* оспіваймо, вірні, і поклонімся,* бо благоволив плоттю зійти на хрест* і смерть перетерпіти, і воскресити умёрлих* сла́вним воскресінням Своїм.

Тропар (г. 4): Днесь благовоління Божого предзображення* і спасіння людей проповідання,* у Божому храмі Діва ясно з'являється* і Христа всім предзвіщає.* Йй і ми голосно закличмо:* Радуйся, промислу Створителя сповнення.

Сла́ва: Кондак воскресний (г. 5): До а́ду, Спа́се мій, зійшов Ти* і вратá сокрушив як всесильний,* умёрлих як Творе́ць воскресів з Собо́ю* і сме́рти жа́ло сокрушив,* і Ада́м від прокля́ття ви́зволився, Людинолю́бче.* Тому́ всі зове́мо: Спасі́ нас, Го́споди.

І нині: Кондак (г. 4): Пречистий храм Спасів,* дорогоцінна світилиця і Діва,* священна скарбниця Божої слави* днесь вводиться в дім Господній,* благодать з собою вводячи,* що в Ду́сі божественнім,* яку оспівують ангели Божі:* Вона є оселя небесна.

Прокімен (г. 5): Ти, Го́споди, охорони́ш нас і збереже́ш нас від ро́ду цьо́го і повік (Пс. 11,8).

Стих: Спасі́ мене́, Го́споди, бо не ста́ло пра́ведного (Пс. 11,2).

Прокімен, пісня Богородиці (г. 3): Велича́є ду́ша моя́ Го́спода і возра́дувався дух мій у Бо́зі, Спа́сі мої́м. (Лк. 1,46-47).



Апостол:

Гал. 215 зач.; 6, 11-18.

11. Браття, гляньте, якими буквами пишу вам власною рукою. 12. Ті, що хочуть похвалитися, що вони гарні тілом, силують вас обрізатися, щоб тільки уникнути переслідування за хрест Христа. 13. Бо навіть обрізані, не зберігають закону, але хочуть, щоб ви обрізувалися, щоб їм хвалитися вашим тілом. 14. Мене ж не доведи, Боже, чимсь хвалитися, як тільки хрестом Господа нашого Ісуса Христа, яким для мене світ розп'ятий і я – світові; 15. бо ні обрізання, ні необрізання є чимсь, але нове

сотворіння. 16. На всіх тих, що ходитимуть за цим правилом, мир і милосердя на них і на Ізраїля Божого. 17. А втім, віднині нехай ніхто мені не завдає клопоту, бо я ношу на моїм тілі рани Ісуса. 18. Благодать Господа нашого Ісуса Христа нехай буде з вашим духом, брати. Амінь.

Алилуя (г. 5): Милості Твої, Го́споди, повік оспівуватиму, сповіщу з ро́ду в рід і́стину Твою́ уста́ми мої́ми (Пс. 88,2).

Стих: Бо сказа́в Ти: Пові́к мільість збуду́ється, на небеса́х утверди́ться і́стина Твоя́ (Пс. 88,3).



Євангеліє:

Лк. 83 зач. 16, 19-31.

Сказав Господь притчу оцю: 19. Був один багатий чоловік, що одягавсь у кармазин та вісон і бенкетував щодня розкішно. 20. Убогий же якийсь, на ім'я Лазар, лежав у нього при воротах, увесь у струпах; 21. він бажав насититися тим, що падало в багатого зо столу, і пси приходили й лизали його рани. 22. Та сталося: помер убогий, і ангели понесли його на лоно Авраама. Помер також багатий, і його поховали. 23. В аді, терплячи тяжкі муки, він підвів очі й побачив здалека Авраама та Лазара на його лоні 24. і закричав у голос: – Отче Аврааме, змилуйся надо мною, пошли Лазара, нехай умочить у воду кінець пальця й закропить язик мій, бо я мучусь в цім полум'ї! 25. Авраам же промовив: – Згадай, мій сину, що ти одержав твої блага за життя свого так само, як і Лазар свої лиха. Отже, тепер він тішиться тут, а ти мучишся. 26. А крім того всього, між нами й вами вирита велика пропасть, і ті, що хотіли б перейти звідси до вас, не можуть, ані звідти до нас не переходять. 27. Сказав багатий: – Отче, благаю тебе, пошли його в дім батька мого: 28. я маю п'ять братів, нехай він їм скаже, щоб і вони не прийшли на це місце муки. 29. Авраам мовив: – Мають Мойсея і пророків; нехай їх слухають. 30. Той відповів: – Ні, отче Аврааме, але коли до них прийде хто з мертвих, вони покаються. 31. Авраам відіззавсь до нього: – Як вони не слухають Мойсея і пророків, хоча б і хто воскрес з мертвих, не повірять.

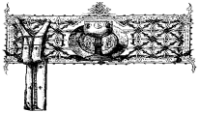
Замість Достойно, приспів: Ангели, бачачи вхід Пречистої, здивувалися, як Діва ввійшла у святая святих.

І ірмос (г. 4): Як одушевленного Божого кивоту* нехай ніяк не дотикається рука осквернених.* А уста вірних,

голос ангела виспівуючи,* Богородиці, невмовкаючи, з радістю нехай кличуть.* Справді вище всіх Ти єси, Діво чиста.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його во вишніх (Пс. 148,1).

Другий: Чашу спасіння прийм'я і ім'я Господнє призов'я (Пс. 115,4). *Алилуя, алилуя, алилуя.*



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ 24.11.2024 Неділя 22-га по Зісланні Святого Духа. Св. вмц. Катерини, Св. вмч. Меркурія

8.30 – Служба Божа

+ Катерина Карлицька, 7-ма річн. см., і всі з род. Карлицьких

10.00 – Служба Божа

+ Меланія, Марія, Ілля, Максим, Мирослав

13.00 – Служба Божа

+ Софія Терепенко, 1-ша річн. см. і всі з род.

ПОНЕДІЛОК – 25.11.2024 Свв. сщмчч. Климента, папи Римського, і Петра, єп. Олександрійського Віддання Введення у храм Пресв. Богородиці

8.00 – Служба Божа

ВІВТОРОК – 26.11.2024 Прп. Аліпія Стовпника

8.00 – Служба Божа

За Парафію

СЕРЕДА – 27.11.2024 Св. вмч. Якова Перського

8.00 – Служба Божа

+ Марія Цюпа, 9-тий день після см.

ЧЕТВЕР – 28.11.2024 Прпмч. Стефана Нового

8.00 – Служба Божа

П'ЯТНИЦЯ – 29.11.2024 Св. мч. Парамона

8.00 – Служба Божа

СУБОТА – 30.11.2024 Св. всехв. ап. Андрія

Первозваного

9.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для с. Андрія СНДМ

НЕДІЛЯ 01.12.2024 Неділя 23-тя по Зісланні

Святого Духа. Св. прор. Наума

8.30 – Служба Божа

+ Зенон Феснак; + Михайло, Анна Каліти

10.00 – Служба Божа

+ Анна, Миколай Завалаяки, + Анна, Михайло, Стефан Чебеняки

13.00 – Служба Божа

+ Володимир Лозовський, та його син + Аркадій і всі душі у чистилищі.

ОГОЛОШЕННЯ:

1. Заохочуємо вплачувати на наш парафіяльний Карітас, який тепер зосереджений на допоміж в Україні. Пріоритетом є зберігання життя - особливо наших воїнів, які є на передовій. Номер конта парафіяльного Карітас: Bank Pekao SA 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077.

Вісник - Бюлетень греко-католицької катедральної парафії Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn

Парох: о. Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); капелан у лікарнях о. Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004)

редактор: Андрій Панасюк; склад: Андрій Фаранчук.

Рахунок на утримання парохії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124

2. Сьогодні, у неділю 24 листопада, опісля Літургії в 10.00 год. **продовжуємо показувати серіал про Ісуса Христа - The Chosen.** Перший багатосезонний серіал про життя Ісуса, заснований на реальній історії. Він показує Євангеліє очима людей, які знали його особисто.

3. У неділю, 1 грудня, запрошуємо дітей на чергові заняття з англійської мови, які відбудуться опісля Служби Божої в год. 10.00 у парафіяльному залі. Більше інформації у п. Магдаліни Глушко телефон 533-542-720.

4. У цьому році св. Миколай до наших дітей прийде 8.12 опісля Літургії в год. 13.00, але у цьому році просив, щоб дітей записати, щоб знав скільки має принести подарунків для чемних дітей. Більше інформації в с. Дам'яни СНДМ. **У ту другу неділю місяця - Служба Божа для дітей та молоді.**

5. 47 новорічна зустріч молоді, яку організовує спільнота з **Тезе,** відбудеться у Таллінні. Виїзд 27.12.2024 а повернення 02.01.2025. Реєстрація триває до 23.11. Більше інформації - о. Андрій Андрушків - 535 752 145.

6. Різдвяний ярмарок у нашій парафії відбудеться **8 грудня** у парафіяльному залу опісля кожної Божественної Літургії. Буде можна придбати святочні та народні речі. Охочих виставити свої ремесла, прошу з голошуватися до Анни Фаранчук 510 248 802.

7. Міський гурток ОУП в Ольштині запрошує на **XXI Огляд української співаної поезії та авторської і сучасної пісні в суботу 30 листопада 2024 р о 10 годині** до музичної школи по вулиці Костюшка 39. Тема огляду - Тарас Г. Шевченко. Вхід вільний.

8. У продажу в захристії відривні календарі та різдвяні свічки - акція Різдвяна Допонога Дітям

9. Ззаду церкви є інформація від п. Стефана Лашина про літературний проект БЕРЕГІНИ УКРАЇНИ, який розповідає про сильних духом і світлих душею захисниць нашої Вітчизни.

10. Запрошуємо всіх, хто не байдужий до літургійного співу в нашій церкві, на **"Літургійно – музичні консультації"**. Лекції попровадить **Андрій Шкраб'юк,** працівник УКУ у Львові **25-29 листопада 2024 р.** в годинах 17-19. Тематика занять: Прокімени - розспіви за новим перекладом. Розспів змінних частин літургії і Богослужінь до слів нового перекладу; проблеми цього перекладу. Форми читання апостола. Гласи подібні. Музикослов подібних стихирних із українських Ірмологіонів. Спільно підготуємо - Молебень до Богородиці у вівторок о 18.00; - Вечірню перед святом Андрія Первозванного у п'ятницю о 18.00. Зацікавлених індивідуальними вправами просимо про звязок з Андрієм Фаранчуком, тел. 502328396.

11. о. Юлій Кравецький запрошує на **Храмовий Празник Андрія Первозванного до Бартошиць 30 листопада** на год. 12.00.

12. У неділю, 1 грудня, буде проведена грошова збірка опісля кожної Божественної Літургії на **АНДІЄВИЙ ГРІШ,** який призначений для реалізації душпастирських і соціальних ініціатив Отця і Глави УГКЦ - Блаженнішого Святослава.